

# MUSIQUE ET VIE

Concerts d'été en Vieille-Ville • Église Luthérienne, Genève • Saison 2018

Date	Programme	Date	Programme
<b>Vendredi 27 juillet</b>	Fabien Bernier, piano Œuvres de Schubert et Liszt	<b>Lundi 6 août</b>	Amia Janicki, violon Natanael Ferreira, alto Gabriel Esteban, violoncelle Elio Coria, piano Œuvres de Schubert et Dvořák
<b>Samedi 28 juillet</b>	Coralie Ordulu, clarinette Nadège Contey, piano Œuvres de Mozart et Debussy	<b>Mardi 7 août</b>	Madalina Smocov, flûte Roxana Morcosanu, guitare Œuvres de Fauré, Bartók, Piazzolla; danses populaires roumaines
<b>Lundi 30 juillet</b>	Barnabás Stuller, violon Kaori Kuroiwa, piano Œuvres de Beethoven et Schumann	<b>Mercredi 8 août</b>	Cecilia Soria, piano Œuvres de Bach-Brahms, Brahms, Liszt
<b>Mardi 31 juillet</b>	Monika Brustmann, soprano Werner Bärtschi, piano Mélodies de Wolf, Ives, Sossini	<b>Jeudi 9 août</b>	Marine Schwab, violon André Rawyler, piano Œuvres de Mozart, Prokofiev, Brahms
<b>Mercredi 1<sup>er</sup> août</b>	Orchestre folklorique Jean-Claude Leiggener Musique traditionnelle suisse	<b>Vendredi 10 août</b>	Piano à 4 mains Roxana Loza Guggisberg Bibiana Rodriguez Œuvres de Grieg et Schubert
<b>Jeudi 2 août</b>	Fred Snoek, piano Œuvres de Beethoven, Schubert, Chopin	<b>Samedi 11 août</b>	Claude Régimbald, flûte Amaryllis Roper, violoncelle Martine Buytaert, piano Œuvres de Mendelssohn et Gaubert
<b>Vendredi 3 août</b>	Chantal Mathieu, harpe Musique française		
<b>Samedi 4 août</b>	Jean-Yves Poupin, piano Samuel Jakubec, batterie Nouvelles compositions originales dans un mélange de jazz, groove et swing		

# MUSIQUE ET VIE

Concerts d'été en Vieille-Ville • Église Luthérienne, Genève • Saison 2018

## Remerciements

L'Association Musique et Vie, organisatrice des Concerts d'été en Vieille-Ville, remercie chaleureusement

- Tous les interprètes de leur participation bénévole
- L'Église luthérienne, Pasteur Marc Blessing et son équipe
- Le restaurant Spaghetti Factory
- La Loterie Romande

## Notre soutien

Musique et Vie soutient un chœur d'enfants, le New Children's Choir à Yangon, Myanmar (Birmanie), un projet de la fondation Live4Music, créée et dirigée par le musicien Sebastian See-Schierenberg. Ce chœur se compose actuellement de 70 enfants âgés de 6 à 15 ans, provenant en majorité des orphelinats de Yangon. Dès sa création en 2016, le New Children's Choir s'est produit en public. En 2017, lors du 60<sup>e</sup> anniversaire des relations diplomatiques Suisse-Myanmar, il a même chanté devant des invités de haut rang. Cet automne, il accompagnera un groupe des BBC Singers. Pour être à la hauteur de ces musiciens professionnels, une formation intensive en ateliers doit élever la qualité du chant du chœur et enrichir son répertoire. Par le montant de la collecte des Concerts d'été, Musique et Vie assurera le budget de ce perfectionnement.

**Musique et Vie** met la musique au service des droits humains, de la jeunesse et de la paix. L'association encourage et soutient la culture musicale dans les milieux défavorisés en Suisse et dans le monde. Elle crée et gère l'appui logistique nécessaire à la réalisation de cette mission. L'association Musique et Vie Suisse a son siège à Genève.

## ASSOCIATION SUISSE MUSIQUE ET VIE

**Présidente**  
**Françoise Reversy**  
Chemin de Chantefleur 117  
1234 Vessy  
Tél.: +41 22 784 44 31  
francoise.reversy@musique-vie.ch

**Secrétaire**  
**Elisabeth Christeler**  
69 rue du Rhône  
1207 Genève  
Tél.: +41 22 786 45 21  
info@prestigeartists.ch

**Trésorière**  
**Heidmarie Zeller**  
34 route de Covéry  
1252 Meinier  
Tél.: +41 22 752 30 75  
hmzeller@bluewin.ch



MUSIQUE ET VIE  
www.musique-vie.ch

## Thanks

The association Musique et Vie, which organizes the Concerts d'été en Vieille-Ville, warmly thanks

- All the performers for their voluntary participation
- The Lutheran Church, Pastor Andy Willis and his team
- The restaurant Spaghetti Factory
- The Loterie Romande

## Our support

Musique et Vie is supporting the New Children's Choir in Yangon, Myanmar (Burma), a project of the Live4Music foundation, created and directed by the musician Sebastian See-Schierenberg. The choir is presently composed of 70 children aged 6 to 15 who mainly come from orphanages in Yangon. Since its founding in 2016, the New Children's Choir has made several public appearances. In 2017, at the 60th anniversary of diplomatic relations between Switzerland and Myanmar, it even sang for high-level officials. This autumn, the choir will be joined by a group from the BBC Singers. In order to perform with these professional musicians, both the quality of the singing and the repertoire have to be improved. With the collection from its Summer Concerts, Musique et Vie will cover the expenses of the requisite intensive training workshops.

**Musique et Vie** promotes human rights, youth and peace through music. The association encourages and supports the musical culture of the underprivileged in Switzerland and abroad. It creates and manages the necessary logistics for the realization of these goals. The association Musique et Vie Switzerland is based in Geneva.



MUSIQUE ET VIE

MUSIQUE ET VIE

# Concerts d'été en Vieille-Ville

**Église Luthérienne**  
Rue Verdaine 20, 1204 Genève

**Du 28 juin au 11 août 2018**

Tous les jours sauf le dimanche de 12h30 à 13h30

Entrée libre – collecte  
[www.musique-vie.ch](http://www.musique-vie.ch)



Avec le soutien de la Loterie Romande



## Concerts d'été 27<sup>e</sup> saison

### Du 28 juin au 11 août 2018

A l'Église Luthérienne  
Place du Bourg-de-Four/rue Verdaine  
Tous les jours sauf le dimanche  
De 12h30 à 13h30  
Entrée libre, collecte  
Petite restauration les samedis  
Avec la participation bénévole de tous les interprètes

### Collecte

Musique et Vie subventionne un projet de la fondation Live4Music au Myanmar (Birmanie), un programme de perfectionnement musical pour le New Children's Choir, en majorité composé d'enfants vivant dans des orphelinats de la région de Yangon.

### Contact

Musique et Vie:  
Heidemarie Zeller 078 628 09 20  
Dagmar Hexel 078 890 18 67  
Elisabeth Christeler 079 632 38 84  
Église: 022 310 50 89/022 310 41 87

### Église Luthérienne de Genève

L'église luthérienne de Genève a été fondée en 1707 à l'intention des commerçants allemands de la région. C'est la première église non calviniste établie dans la cité genevoise après la Réforme. La communauté luthérienne avait fait l'acquisition d'un château vétuste situé au Bourg-de-Four et le remplaça par un nouvel édifice qui fut consacré en 1766. Depuis 250 ans, l'église a servi essentiellement de maison de recueillement à l'intention des voyageurs, des immigrants et de la communauté locale. Aujourd'hui, l'église luthérienne de Genève se compose d'une communauté germanophone et d'une communauté anglophone. Toutes deux sont de caractère international et œcuménique et sont ouvertes à des personnes issues de religion, de culture et nationalité diverses. Au-delà du service liturgique, les deux congrégations s'engagent activement auprès d'autres communautés.

Evangelisch-Lutherische Kirche  
www.luther-genf.ch  
Email: sekretariat@luther-genf.ch  
Tél.: 022 310 41 87

### Transport

Bus 36/arrêt Bourg-de-Four  
Trams et bus «Rues Basses»/arrêt Rive

## Summer concerts 27th season

### From 28th June to 11th August 2018

At the Lutheran Church  
Place du Bourg-de-Four/rue Verdaine  
Every day except Sunday  
From 12:30 pm to 1:30 pm  
Admission free, collection  
Snacks will be served on Saturdays  
All the artists perform on a voluntary basis

### Collection

Musique et Vie is supporting a project of the Live4Music foundation in Myanmar (Burma), a musical training programme for the New Children's Choir, whose members mainly come from local orphanages.

### Contact

Musique et Vie:  
Heidemarie Zeller 078 628 09 20  
Dagmar Hexel 078 890 18 67  
Elisabeth Christeler 079 632 38 84  
Church: 022 310 50 89/022 310 41 87

### Lutheran Church of Geneva

The Lutheran Church of Geneva was established in 1707 to serve German merchants in the region. It was the first non-Calvinist church in the city after the Reformation and quickly grew in size. The community purchased an aging chateau on the Bourg-de-Four and constructed the present building in its place, inaugurating it as a «house of worship» in 1766. For the past 250 years, the building has served almost continuously as a place of worship for travelers, immigrants, and the local community. Today the Lutheran Church of Geneva is composed of two congregations, one German-speaking and one English-speaking. The congregations are international and ecumenical in nature, welcoming people from diverse religious, cultural, and national backgrounds. In addition to worship, the congregations are actively involved in service to the wider community.



Evangelical Lutheran Church  
www.genevalutheran.ch  
Email: office@genevalutheran.ch  
Phone: 022 310 50 89

### Transport

Bus 36/Stop Bourg-de-Four  
Trams and busses «Rues Basses»/stop Rive

# MUSIQUE ET VIE

## Concerts d'été en Vieille-Ville • Église Luthérienne, Genève • Saison 2018

Programmation: Elisabeth Christeler – sous réserve de modifications

Date	Programme	Date	Programme	Date	Programme	Date	Programme		
<b>Jeudi 28 juin</b>	Quintette Acteon Alexandra Richardson, violon Astrid Allègre, violon Jean-Luc Magnenat, violoncelle Michel Starobinski, alto Diana Bernheim, piano Fauré: quintette op. 89 en ré min.	<b>Jeudi 5 juillet</b>	Francisca Osorio Doren, soprano Xavier Parés, piano Mélodies de Bridge, Walton, Barber, Bernstein, Dove	<b>Jeudi 12 juillet</b>	John Turner, clarinette Gilbert Elmiger, alto Christine Leonardi, piano Œuvres de Mozart, une œuvre baroque, Paul Harvey	<b>Vendredi 20 juillet</b>	Ionesco Trio Paloma Martin, violon Beatriz Raimundo, violoncelle Josefa Silvy Ibarra, piano Œuvres de Mendelssohn et Chostakovitch		
<b>Vendredi 29 juin</b>	Trio Torrello ommaso Maria Maggolini, flûte Valentina Londino, mezzo Nicolas Mottini, piano Œuvres de Bach, Bellini, Donizetti, Ravel, Poulenc	<b>Vendredi 6 juillet</b>	Les jeunes talents de Violonissimo Hong Anh Shapiro, violon et direction Vincent Forrestier, piano Œuvres de Brahms, Vivaldi, Bach, Kreisler, Severn	<b>Vendredi 13 juillet</b>	Julien De Grandi, violon Arthur Guignard, violoncelle Rohfei Guignard, piano Œuvres de Schubert, Haydn, Piazzolla	<b>Samedi 21 juillet</b>	Fanfare LècheBéton Natacha Bossi, Magali Bossi, Sylvie Bossi, accordéon Matthieu Bielser, Michel Borzykowski, saxophones Samuel Jakubec, Corentin Barro, percussions Musiques des pays de l'Est, Irlande, Suisse, guinguettes, Klezmer		
<b>Samedi 30 juin</b>	Laurence Favre Jeannet, violon Isabelle de Brossin de Méré, alto Laurence Hernandez, violoncelle Muriel Slatkine, piano Brahms: quatuor avec piano	<b>Samedi 7 juillet</b>	Ensemble Soleil Kevin Brady, violon Catherine de Siebenthal, violon Françoise Baud, alto Karl Kühner, violoncelle Virginie Olsson, hautbois Olivier Fleury, basson Michelle Schaffter, clavecin Musique baroque – concertos et pièces d'ensemble	<b>Samedi 14 juillet</b>	Marie Hamard, soprano Agnes Lörintz, piano Féeries EnChantées	<b>Lundi 23 juillet</b>	Denis Guy, violoncelle Akiko Kan Dieu, orgue et clavecin Œuvres de Bach, Saint-Saëns, Fauré, Messiaen		
<b>Lundi 2 juillet</b>	Francesco d'Urso, trombone Humberto Salvagnin, orgue A définir	<b>Lundi 9 juillet</b>	Marine Veber, piano Œuvres de Schumann, Granados, Castelnuovo-Tedesco	<b>Lundi 16 juillet</b>	Elisabeth Small, violon NN, violoncelle Carl Marsh, piano Bach & The Blues	<b>Mardi 17 juillet</b>	Joëlle Mauris, violoncelle Suites de Benjamin Britten	<b>Mardi 24 juillet</b>	Valérie Pellegrini, soprano Nicolas Perruchoud, piano Le Chant des Sirènes
<b>Mardi 3 juillet</b>	Rémy Walter, violon Philippe Boaron, piano Œuvres de Grieg et Sibelius	<b>Mardi 10 juillet</b>	Maud Caillat, piano Louis Maïté, violon Sonates de Beethoven	<b>Mardi 18 juillet</b>	Michel Muller, piano Œuvres de Mozart, Chopin, Rachmaninov	<b>Mardi 25 juillet</b>	Piano à 4 mains Antonio Pastor Otero Pia Bose Œuvres de Brahms, Barber, Ravel		
<b>Mercredi 4 juillet</b>	Manu Araoz, guitare Philippe Jenni, guitare Silvie Canet, guitare Marcel Moratti, guitare Nicolas Lambert, basse Jazz de chambre: œuvres de Mingus, Monk, Davis, Araoz	<b>Mercredi 11 juillet</b>	Arthur Guignard, violoncelle Rohfei Guignard, piano Œuvres de Gershwin et Rachmaninov	<b>Jeudi 19 juillet</b>	Lisanne Schick, alto Emile Sécheret, violoncelle Œuvres de Bach et Beethoven	<b>Jeudi 26 juillet</b>	Alain Roussinangue, cor des Alpes, piano, guitare acoustique Variété anglo-saxonne, française, des Philippines, musique classique		